

Parte Seis

NIÑO-A-NIÑO: INCLUYENDO A LOS NIÑOS DISCAPACITADOS



Bianca, la hija de Inez, ayuda a Jesús, quien es ciego, a pintar el "sube-y-baja" en el Parquecito para Todos los Niños de PROJIMO.

INTRODUCCION A LA PARTE SEIS

Enseñando a los Niños a Responder con Creatividad a las Necesidades y Derechos del Niño Discapacitado

La Parte Seis del libro se enfoca en las actividades Niño-a-niño, en las que los niños discapacitados y no discapacitados conviven y aprenden unos de otros por medio de juegos, trabajo, aventuras y búsqueda de soluciones creativas.



Sobre Niño-a-niño y el Aprendizaje Basado en el Descubrimiento

Niño-a-niño es un innovador método educativo en el cual los niños de edad escolar aprenden maneras de proteger la salud y el bienestar de otros niños, especialmente de quienes son más pequeños o tienen necesidades especiales.

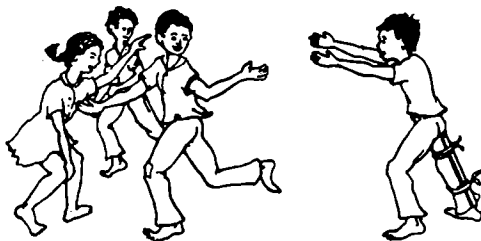
Niño-a-niño empezó durante el Año Internacional del Niño, en 1979. Ahora se usa en más de 60 países subdesarrollados, así como en Europa, los EE.UU. y Canadá. Muchas de las primeras actividades Niño-a-niño fueron desarrolladas en el Proyecto Piaxtla en México, el programa de salud dirigido por promotores campesinos del cual nació PROJIMO. Una de las personas claves de este método innovador fue Martín Reyes Mercado, un promotor de salud que trabajó en Piaxtla y luego en PROJIMO, durante casi 20 años. Ahora Martín trabaja con CISAS en Nicaragua, como facilitador de Niño-a-niño en toda Latinoamérica.



Martín Reyes platica con Osvaldo, quien estaba muy deprimido después de su accidente.

NIÑO-A-NIÑO PARA LOS NIÑOS DISCAPACITADOS

Con un niño que es diferente, otros niños pueden ser muy amables o muy crueles. A veces sólo se requiere un poco de concientización para que un grupo cambie de la crueldad a la amabilidad. Una de las metas de Niño-a-niño es ayudar a los niños no discapacitados a entender a los niños discapacitados, a ser sus amigos, a ayudarles a superar las dificultades y a ser más autosuficientes.



Para que un grupo de niños experimenten lo que es tener una discapacidad, a algunos de ellos se les puede dar una **discapacidad temporal**. Para simular una pierna paralizada, se le amarra una tabla a uno de los corredores más rápidos del grupo para que tenga la pierna tiesa. Luego, juegan una carrera y el niño "discapacitado" llega en último lugar. El facilitador le pregunta al niño discapacitado temporalmente qué se siente ser dejado atrás.

Finalmente, todos los niños proponen ideas de juegos en los cuales el niño con la pierna "tiesa" puede jugar sin experimentar ninguna discapacidad: por ejemplo a las canicas o las damas.

Se pueden inventar actividades para ayudar a los niños a apreciar las habilidades del niño discapacitado, en vez de sólo notar su "impedimento". Para esto, las comedias o sociodramas pueden ser útiles. Aquí está un ejemplo. →

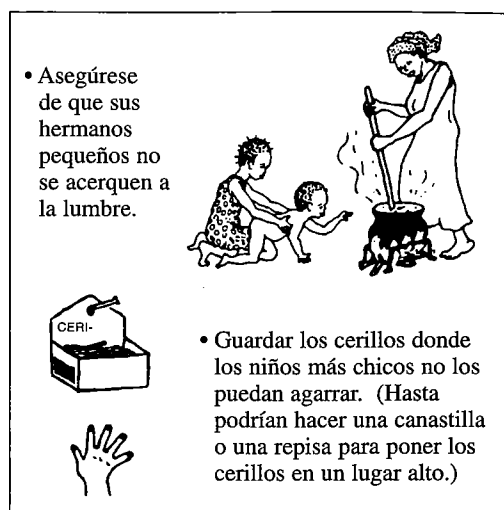
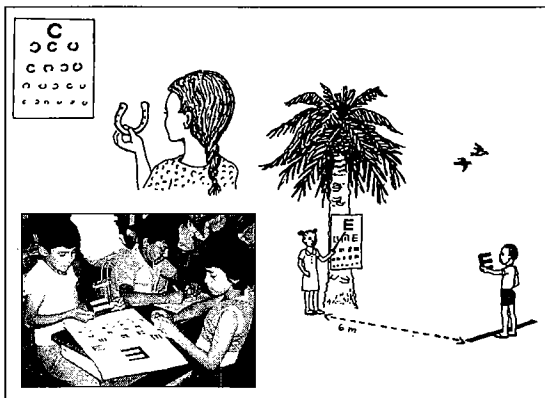
Varios sociodramas, juegos y actividades para sensibilizar a los niños sobre los sentimientos y habilidades de los niños con distintas discapacidades se pueden encontrar en el capítulo de Niño-a-niño en el libro, *El Niño Campesino Deshabilitado* (vea la página 343).



La necesidad de incluir a los niños discapacitados en actividades relacionadas con la discapacidad.

Muchos ejemplos de actividades Niño-a-niño se han tratado en dos de los libros anteriores del autor: *Aprendiendo a Promover la Salud* y *El Niño Campesino Deshabilitado*. (Vea referencias más completas de estos libros en las páginas 339 y 343.)

Algunas actividades se enfocan en qué pueden hacer los niños para evitar accidentes. →



• Asegúrese de que sus hermanos pequeños no se acerquen a la lumbre.



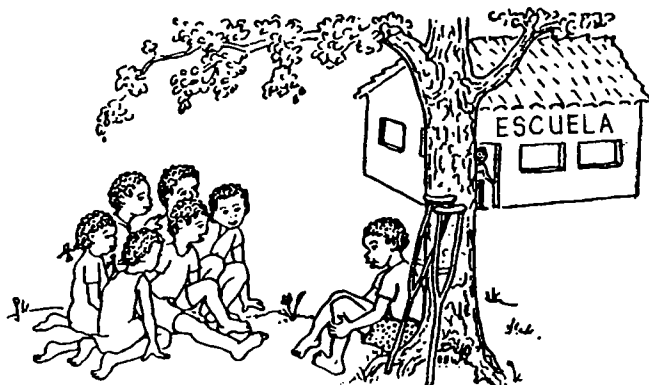
• Guardar los cerillos donde los niños más chicos no los puedan agarrar. (Hasta podrían hacer una canastilla o una repisa para poner los cerillos en un lugar alto.)

← Los libros también sugieren cosas divertidas que los niños de la escuela pueden hacer para probar la visión y la audición de los niños que empiezan la escuela, además de lo que pueden hacer para que los niños discapacitados puedan participar y aprender mejor.

Desafortunadamente, en muchos países, las actividades Niño-a-niño relacionadas con discapacidad con frecuencia son realizadas sin incluir a los niños discapacitados en los papeles centrales o de liderazgo. A menudo, las actividades son *sobre* niños discapacitados y no *con* ellos.

En los eventos Niño-a-niño dirigidos por PROJIMO, los niños discapacitados casi siempre juegan el papel principal. Lo hacen con el propósito de incluir a los niños de edad escolar—discapacitados y no discapacitados—como ayudantes, voluntarios y como “agentes de cambio” entre sus compañeros.

Bien realizado, Niño-a-niño utiliza métodos de enseñanza basados en el aprendizaje a través de la práctica, no autoritarios. Motiva a los niños a hacer sus propias observaciones, a sacar sus propias conclusiones y a tomar las medidas apropiadas. Este método de buscar soluciones enfatiza la cooperación en vez de la competencia.



PROJIMO trata de que a los niños discapacitados en vayan las escuelas regulares. Utiliza las actividades Niño-a-niño para que tanto los alumnos como los maestros aprecien y desarrollen las habilidades de los niños discapacitados. Diseña actividades sobre las necesidades, barreras y posibilidades de cada niño discapacitado dentro de la escuela y de la comunidad.

Los activistas discapacitados—algunos de los cuales son niños discapacitados que están en la escuela—con frecuencia toman el liderazgo en el proceso.

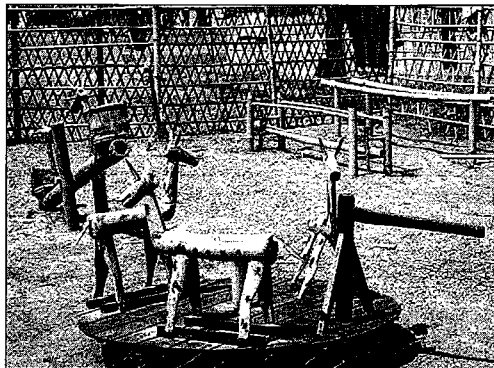
Motivando a los Niños Discapacitados y No Discapacitados a Jugar y a Aprender Juntos.

Dos lugares donde PROJIMO promueve la interacción entre niños discapacitados y no discapacitados son el *Parque para Todos los Niños* y el *El taller de Juguetes para Niños*.

PARQUES

¡Un buen parque—pero SIN NIÑOS!

La idea de hacer un parque de rehabilitación bajo costo vino de un campo de refugiados de Tailandia. El parque tenía una variedad de equipos hechos con bambú ... pero cuando el autor visitó el parque, había un gran problema: ¡NO HABIA NIÑOS! El parque tenía un cerco alto y una puerta con llave. La razón, según el encargado, era que los niños no discapacitados iban a jugar y constantemente quebraban los juegos. Así que los niños locales no podían usarlo. Sin embargo, con frecuencia, ¡Tampoco los niños discapacitados iban a jugar!

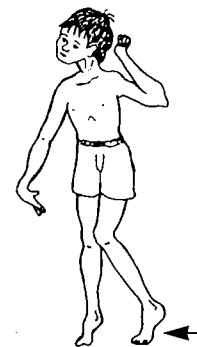


El parque de rehabilitación de Tailandia: muy bonito, pero sin niños.

Un Parque para TODOS los Niños. Para evitar un problema parecido, PROJIMO, en México, invitó a los niños del pueblo para que ayudaran a construir y dar mantenimiento al parque de juegos, con el acuerdo de que ellos también podrían jugar allí. Los niños ayudaron con gusto y el parque ha permitido una activa integración de los niños discapacitados y no discapacitados.



Con palos que cortaron del monte, niños del pueblo hacen una rampa como parte del equipo para el parquecito.



Un niño con parálisis cerebral juega en la rampa, motivado por otros niños. La rampa le estira los tendones tiesos de los tobillos. Esta "terapia" le va ayudar a caminar mejor—no de puntillas—como se ve aquí.



Los niños discapacitados juegan en columpios hechos por los niños del pueblo. (Vea las páginas 32 y 57.)

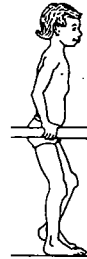
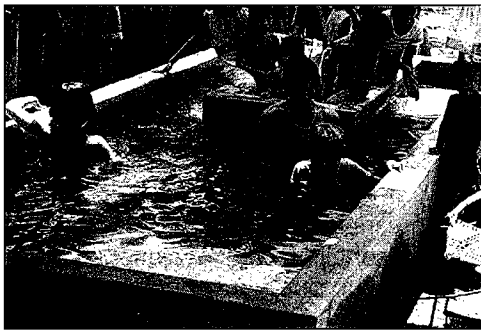


Este columpio extra-ancho permite que dos niños se paseen juntos, uno ayudando al otro.

Haciendo que la terapia sea divertida y funcional. Cuando un equipo del parque parece proveer ejercicios útiles, al niño se le motiva a que juegue en ellos. Debido a que está hecho con materiales baratos locales, la familia puede hacerlo en casa.



Un sube-y-baja en la horqueta de un árbol de mango tiene la cabeza de un burro en una punta. En la otra punta tiene un asiento, con un espacio detrás para que otro niño no discapacitado se siente y cuide al niño discapacitado.



Esta "tanque para terapia" también es una mini-alberca. Los niños del pueblo pueden aprender a nadar, jugar en el agua y ayudar con la terapia de los niños discapacitados.

Las barras paralelas sirven para que los niños discapacitados se enseñen a caminar y que los niños no discapacitados pueden usarlas para hacer gimnasia.

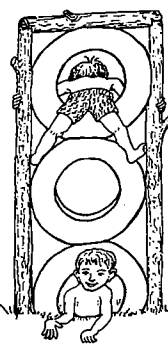


Éste niño ayuda a su hermanito con retraso del desarrollo a mejorar su equilibrio mientras está sentado.



A veces se invierten los papeles. Aquí, Jorge, un niño discapacitado (pero muy capaz) pasea a una niña no discapacitada.

Las buenas ideas "vuelan". La idea de un *Parque para Todos los Niños* se ha extendido a otros pueblos. Aquí, los niños discapacitados y no discapacitados de Ajoja, donde PROJIMO está localizado, ayudan a niños de otro pueblo a construir su propio parquecito.



EL TALLER DE NIÑOS PARA HACER JUGUETES

El taller de niños para hacer juguetes de PROJIMO tiene varios propósitos: ayuda a los jóvenes discapacitados a adquirir destreza manual y útiles habilidades; atrae a los niños del pueblo y junto con los niños discapacitados crean fascinantes juguetes y rompecabezas de madera sencillos y atractivos para la estimulación temprana. Son útiles para niños con retraso del desarrollo o quienes necesitan mejorar la coordinación de las manos y la vista. Además, la venta de algunos juguetes provee un poco de ingreso.

El taller de juguetes está dirigido por jovencitas del pueblo y por mujeres discapacitadas, quienes producen juguetes de muy buena calidad y guían el trabajo de los niños más pequeños. El primer juguete que hace un niño es para un niño discapacitado que lo necesite. El segundo juguete se lo puede llevar a su casa para un hermanito menor. (Después de todo, los juguetes y las actividades para estimulación temprana ayudan al desarrollo de cualquier niño. De esta manera, el proceso de niños ayudando a otros niños—Niño-a-niño—se extiende también hacia la comunidad.)

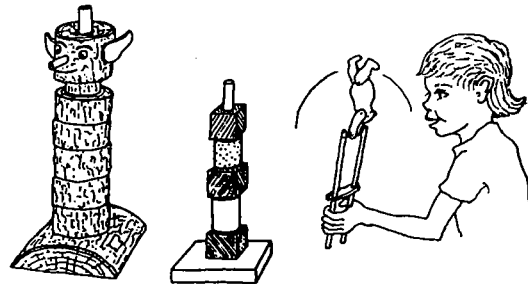


En el Taller de Niños, los niños discapacitados y no discapacitados hacen juguetes de estimulación temprana para los bebés y los niños que los necesitan.

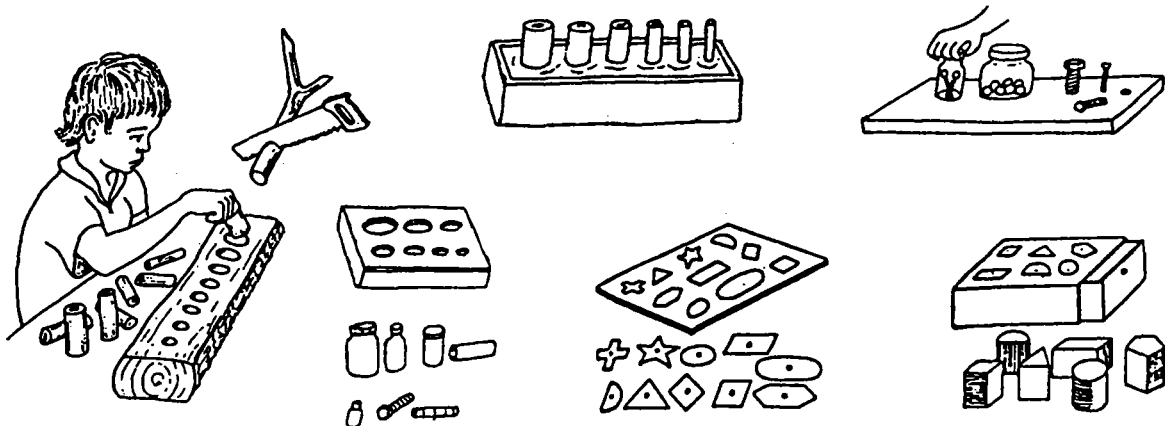


Una niña del pueblo usa una sonaja hecha en el taller de juguetes para ayudar a un niño con discapacidad múltiple a responder a diferentes estímulos y para que use la vista, los oídos y las manos.

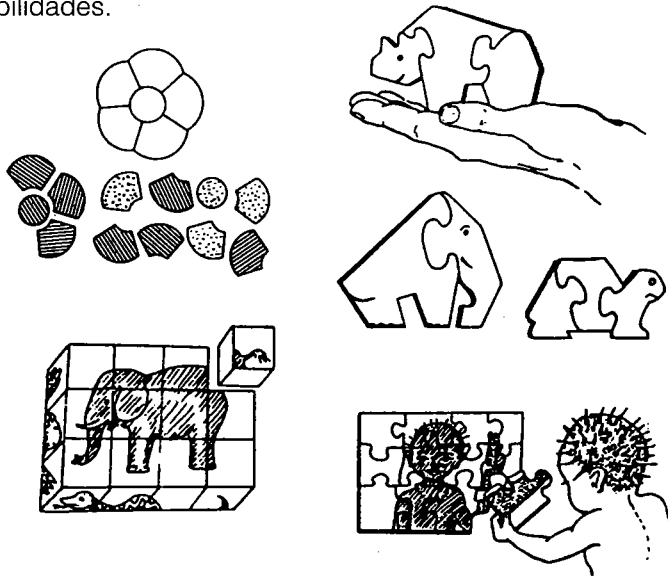
Se hacen una gran variedad de juguetes. Algunos de los juguetes más sencillos son sonajas y objetos de colores llamativos que pueden ser colgados frente a un bebé o de un niño con retraso del desarrollo.



Se hacen otros juguetes y juegos para desarrollar la coordinación de las manos. También sirven para el niño aprenda a comparar tamaños, formas y colores, y para aprenderse los números y las letras.



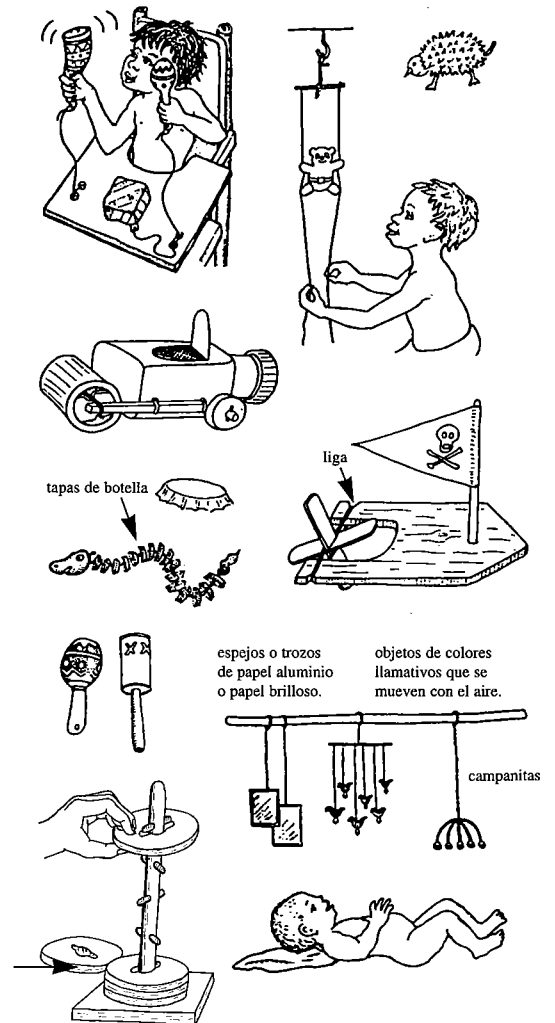
Los fabricantes de juguetes también hacen una gran variedad de rompecabezas de madera, desde muy sencillos hasta complicados, para niños con diferentes necesidades y habilidades.



Cuando un niño discapacitado llega por primera vez a PROJIMO, se le invita a jugar con los rompecabezas o los juguetes para que se relaje y sepa que la gente desea ayudarlo. Además, sirve para que el promotor evalúe la habilidad mental, física y social del niño.



Lluvia—la hija de Mari, una de las coordinadoras discapacitadas de PROJIMO—enseña a un niño cómo usar un juguete para que tenga más control de las manos. Con daño cerebral causado por meningitis, el niño es mentalmente lento (pero muy amistoso). Usa muy poco la mano izquierda espástica. Para sacar los aros de colores, tiene que girarlos para que pasen por los postecitos puestos del poste grande. Esto le ayuda a desarrollar el uso de las manos. Lluvia hace que sea divertido. Como su mamá, ella también es una buena maestra.



tapas de botella

liga

espejos o trozos de papel aluminio o papel brillante.

objetos de colores llamativos que se mueven con el aire.

campanitas

LOS NIÑOS AYUDAN CON LA TERAPIA Y LOS EQUIPOS

Después de la escuela y durante los fines de semana, algunos de los niños de la escuela local no sólo trabajan en el taller de juguetes, sino que también ayudan a los niños discapacitados con sus ejercicios, juegos y otras actividades. A veces, éstos ayudan a fabricar andaderas de madera o asientos especiales para niños discapacitados y luego les ayudan al niño a que aprendan a usar los equipos.



Efraín, un niño de la escuela local, hizo esta andadera de madera para un niño discapacitado que fue a PROJIMO. Luego orgullosamente le enseñó a usarla.



Caminando detrás de Jéssica (en la andadera), Gordy, una niña de la escuela local carga a Tony. Porque nació con los pies zambos, Tony pasó varios meses en PROJIMO. (Su mamá tenía problemas y no podía cuidar al niño.) Gordy se encariñó mucho con Tony, y Tony con ella. Bañaba a Tony, lo vestía y a manera de juego le hacía los ejercicios de estiramiento para las manos y los pies.



A los niños se les anima a que jueguen con su hermano o hermana discapacitada, y a que les ayuden con los ejercicios, estimulación y actividades para que aprendan nuevas habilidades.



Ann Hallum, una fisioterapeuta que visitó PROJIMO, enseña al hermano mayor de una niña discapacitada por polio, cómo hacer los ejercicios de estiramiento para corregirle la contractura de las caderas. A muchos niños se les enseña de esta manera para que sean "ayudantes de terapia."

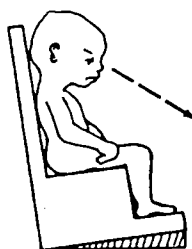
LOS NIÑOS ADAPTAN UN ASIENTO ESPECIAL PARA UN NIÑO CON LA CABEZA MUY GRANDE

JACINTO nació con espina bífida (vea la página 131) e hidrocefalia, una condición en la que el líquido acumulado en el cerebro hace que la cabeza crezca demasiado. Cata, la mamá de Jacinto, lo llevó a PROJIMO para su rehabilitación, luego decidió quedarse y trabajar en el programa durante algunos meses. Como ella misma tenía un niño discapacitado, era muy hábil y cariñosa con otros niños discapacitados.

Juan, uno de los artesanos discapacitados, hizo para Jacinto un asiento especial con llantas, para que su mamá pudiera llevarlo de un lugar a otro. (Ella vivía en la orilla del pueblo.) El asiento tenía una mesa desmontable para poner los juguetes y la comida. Sobre la mesa, Juan puso un marco del cual se podían colgar sonajas y juguetes con colores llamativos, para que Jacinto usara los ojos, las manos y levantara la cabeza.

Pero el diseño tenía un problema. El respaldo del asiento y la cabecera estaban al mismo nivel, un poco inclinados hacia atrás. Para muchos niños esto puede servir bien.

Pero la cabeza de Jacinto era tan grande que la cabecera le empujaba la cabeza hacia adelante. Así no podía sostener la cabeza levantada. Debido a que la hidrocefalia hacía que sus ojos miraran hacia abajo, era imposible que el niño viera los juguetes que estaban colgados frente a él.

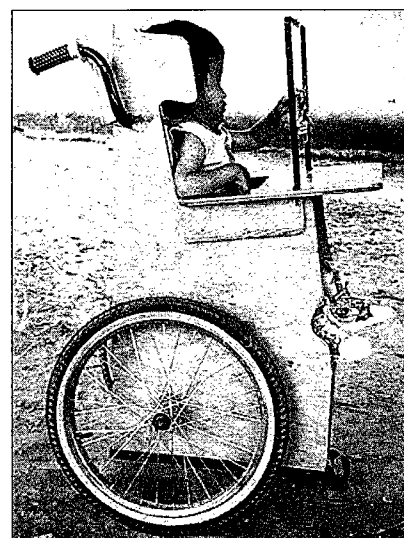
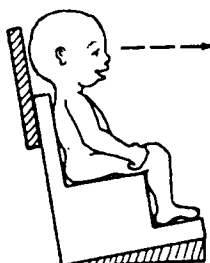


Con la cabecera recta, la cabeza queda colgando hacia adelante.



Solución. Para que Jacinto pudiera levantar un poco más la cabeza, necesitaban mover la cabecera más atrás (atrás del respaldo). Juan estaba ocupado con otro trabajo; así que un par de niños de la escuela que iban con frecuencia a PROJIMO a arreglar sus bicicletas y hacer mandados, se ofrecieron para hacer los ajustes del asiento. Cortaron un rectángulo de la parte del respaldo que sostenía la cabeza de Jacinto y lo pusieron más atrás con unos pedacitos de madera puestos a cada lado.

Luego, pusieron a Jacinto en el asiento. ¡Qué diferencia! Ahora podía levantar la cabeza y ver lo que había a su alrededor. Podía ver los juguetes colgados frente a él. El niño levantó las manos y se puso a jugar con ellos.



Con la cabecera hacia atrás, la cabeza queda en una buena posición.

Los dos niños "técnicos de rehabilitación" se sentían orgullosos de haber podido ayudar. Ahora querían seguir ayudando con otras cosas.

De Niño Discapacitado-a-Niño Discapacitado

PROJIMO está basado en la idea “dar y recibir”, donde las personas discapacitadas se ayudan y aprenden unas de otras. **La ayuda entre semejantes se puede iniciar desde pequeños.** Un niño discapacitado no sólo es capaz de entender mejor las necesidades, sentimientos, esperanzas y temores de otro niño discapacitado, también puede ser un **excelente ejemplo a seguir.**

En los capítulos anteriores se han visto varios ejemplos de cómo los niños discapacitados ayudan, enseñan y cuidan unos de otros. El Capítulo 32, por ejemplo, muestra cómo **CARLOS**, un niño que tiene una combinación de discapacidad física, visual y mental, ayudó a **Alonso** a que aprendiera a caminar.

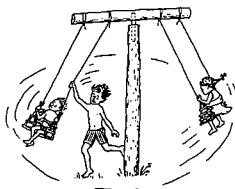


MIGUELITO, quien tiene parálisis cerebral, ayuda a **TERESA**, una joven con artritis, a estirar las piernas pateando la pelota que él le avienta. Esto hace que la terapia sea divertida y ambos niños se benefician.

La **Parte 6** de *Nada Sobre Nosotros Sin Nosotros* cuenta varias historias sobre las maneras en que niños discapacitados se ayudan unos a otros. De tales amistades, tanto los que ofrecen como los que reciben ayuda, se benefician enormemente.

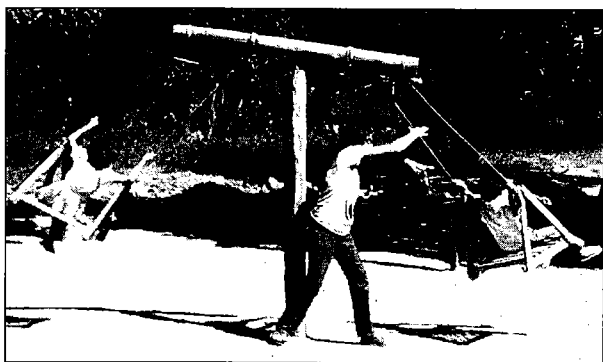
En el Capítulo 45 se habla sobre **JESÚS**, un niño con espina bífida que además está casi ciego. Jesús primero recibió ayuda de sus compañeros de clase, a través de actividades Niño-a-niño, para que fuera aceptado y tratado más justamente por el maestro. Tiempo después, Jesús mismo se hizo facilitador de Niño-a-niño al ayudar a que dos niños con distrofia muscular de otro pueblo fueran aceptados y ayudados por sus compañeros de la escuela.

El Capítulo 46 cuenta cómo **JORGE**, un niño en silla de ruedas, ayuda a **MANOLO**, un joven con retraso mental pero físicamente muy fuerte, a que se defienda y decida por sí mismo. Después de su integración en PROJIMO, Manolo se siente orgulloso de ayudar a niños con problemas físicos. Luego se desarrolla una amistad entre Manolo y **LUIS**, quien tiene parálisis cerebral pero es muy inteligente. Al unir la fuerza de Manolo y la inteligencia de Luis, ambos vivieron aventuras que ninguno de los dos hubiera podido tener solo.



El Capítulo 47 cuenta cómo **VANIA**, una niña de 9 años de edad con daño medular, da cuidado médico y compañía a **JÉSSICA**, de 6 años de edad, paralizada de la misma manera.

El Capítulo 48 muestra cómo la sorprendente familia Peraza—con 4 niños que tienen distrofia muscular, incluyendo a **SÓSIMO**—juega un papel importante en el liderazgo de un programa dirigido por jóvenes discapacitados.



Los columpios circulares ayudan a dos niños con retraso del desarrollo a ganar mayor equilibrio y control del cuerpo. **TACHO**, el niño que los está empujando tiene parálisis cerebral. La manera en que tuerce el cuerpo le ayuda a reducir la espasticidad. Buena terapia para todos, pero sobre todo, ¡buena diversión!

DINORA, una de los Peraza, estudia Inglés con un maestro discapacitado, para así poder ella enseñar a sus amigos discapacitados.

El Capítulo 49 explica cómo **FERNANDO**, un niño con parálisis cerebral, es ayudado por **MANUEL** y otros niños para que aprenda una serie de habilidades y para que adquiriera mayor confianza en sí mismo.

El Capítulo 50 describe cómo **MARÍA**, una muchacha con retraso mental de Brasil, aprende a cuidar y dar terapia a **EMA**, una niña con discapacidad múltiple.